

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 49 (1923)  
**Heft:** 16

**Artikel:** Aus dem Urwaldtagebuch  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-456315>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Geschäfts- und Kopierbücher**  
**Achatdurchschreibbücher „Simplex“**

Spezialität:  
 Extra-Anfertigungen 312

Maron & Cie., Badenerstrasse 8, Zürich

**CHOCOLAT  
BISCUITS**

**Amor**  
 BERN

**Volkzahnklinik Nieder-Teufen, Zahnarzt G. Jockel**  
 Telefon 182 Haltestelle Rössli früher in Helden 312  
 Absolut schmerzloses Zahnziehen und Plombieren  
 Gewissenhafte und schonende Behandlung. Mässige Preise. Sprechstunden 8–12, 2–6, Sonntags 8–12 Uhr. Montag keine Sprechstunde.

**Aus dem Urwaldtagebuch**  
 von Ha. Mo.

Biwak-Tdyl (Im Halbschlaf)

Tagezeit im Urwald. In einer engen Waldschlucht. Ein Laubhüttelein, mannsbreit und zweimal so lang. Eine Pritsche kniehoch über dem Boden. Wände nur vorgetauscht durch zwei-drei Farnwedel, aber wenigstens ein Dach!

Ein Wässerlein rauscht über Felsen, Nachtwölge rufen hohl, das Feuer knistert sprengliche Geschichten, drei Külli schnarchen, Hollukki stöhnt, und der Weiße sagt im Halbschlaf zu seinen Hunden, die jämmerlich knurren und heulen: „Häbet ech still, ihr blöde Chöge, ihr schmöcket nume e Panter — — !“

**Sprachen**

Dass diese östlichen Natursprachen für weibliche Tiere kurzweg die Bezeichnung „Milch“ = Hund, -Pferd usw. anwenden, wunderte mich nicht. Das kommt auch bei uns vor: Milchkuh! Selbst dass im Siamerischen „Milch“ und „Brust“ ein und dasselbe Wort wird!

Dass aber auch Frauen kurzweg in banyak susu (Wilmilch) =

*Gesundheit und Kraft  
 erlangen und bewahren Sie durch  
 eine Blutreinigungs- und Abführkur mit*

# Model's Sarsaparill

In Flaschen zu 5.—, 7.50 und 12.—  
 in den Apotheken oder direkt durch  
 die Pharmacie Centrale, Madlener-Gavin,  
 rue du Mont-Blanc 9, Genf.

357

Nehmen Sie bitte bei Bestellungen immer auf den „Nebelspalter“ Bezug!



**SCHWEIZ-SPORT-KALENDER**

1923/24

Herausgegeben von Dr. H. Kupfer und Ernst Suter, Bern

Das Taschenbuch jedes  
 Sportsfreunds

Preis Fr. 3.—

Durch jede Buchhandlung und Papeterie oder vom  
 Verlag Moos & Co., Bern, Marktgasse 50

„schön und begehrenswert“ und in „Wenig Milch“ = „nicht begehrenswert“ eingeteilt werden — daran mich zu gewöhnen, brauchte ich — fast drei Tage.

**Phantasie**

Seit ich aus Siam zurück bin, trage ich am linken Handgelenk zwei silberne Spangen, wie sie bei den primitivsten Urwaldmenschen beliebt sind.

Ich werde oft gefragt: Warum? Woher? Wozu? Wie teuer?  
 Von wem? Wieso zwei? — — —

Dann sage ich einfach:

Zwei, weil meine Frau im letzten Augenblick unter den Elefant kam — — —

Auf diese unerwartete Antwort sperren die Frager regelmässig ihre Augen weit auf und beginnen plump-mühsam, aber vergeblich, zu denken, während mir scheint, aus meinen dürfstigen Angaben sollte jeder halbwegs Gebildete und mit einer Spur von Phantasie ausgestattete Mensch im Nu sich einen Roman zurecht konstruieren können, — den ich gar nie erlebte.

**Everon**

die beliebte Marke

Haarwasser  
 Haaröl  
 Mundwasser  
 Zahncrème

327

NEBELSPALTER 1923 Nr. 16